

VEDUM



Skötselanvisningar bad

Care instructions bathroom furniture

SKÖT OM DIN BADRUMSINREDNING /Care instructions for your bathroom furniture

Badrumsmöbler utsätts givetvis för mer fukt än möbler i övriga rum i hemmet. Våra badrumsmöbler är anpassade för badrummet och gjorda i fukttåliga material, både på in- och utsidan. Men även om våra badrumsmöbler är det, ska de inte utsättas för vatten eller extremt hög luftfuktighet. Tänk på att se till att ventilationen är god och att möblerna placeras på ett sådant avstånd från badkar/dusch att vatten inte kan skvätta direkt på möblen. Blöta fläckar, även vanligt vatten, torkas upp så snart som möjligt för att undvika att fukt tränger in i skarvar. Vårda din badrumsmöbel med omsorg, så kommer den att skänka trivsel i många år framöver.

Bathroom furniture is exposed to more moisture than any other furniture in your home. Our bathroom furniture has been specially adapted for bathrooms and is made of moisture-resistant material, both inside and out. However, your furniture should never be exposed to water or extremely high humidity. Remember to ensure that your bathroom is properly ventilated and that the furniture is placed at such a distance from the bathtub/shower that water cannot splash directly on the furniture. All wet marks, including water, shall be dried as soon as possible to stop moisture penetration. Take good care of your bathroom furniture and you will be able to enjoy it for many years to come.

STOMMAR OCH LUCKOR /Frames and doors

Stommarna görs av fukttrog spånskiva belagd med melamin eller fanér samt i vissa fall lackerad MDF-board. Vi har målade, fanérade och folierade luckor samt massiva träluckor. Samtliga har ett förstklassigt ytskikt. För rengöring rekommenderar vi att man använder en fuktig bomulls-trasa med ett mildt rengöringsmedel som t.ex. tvål eller såpa. Undvik att använda starka rengöringsmedel som kan skada produkten. Notera! Om din badrumsmöbel behöver extra rengöring så undvik preparat som har en slipande effekt eller alkohol eftersom det lätt kan bli repor och onödigt slitage på ytan.

The frames are made of moisture-resistant particle boards, veneered or melamine-coated. Some frames are made of MDF board, lacquered. We have painted, foiled and veneered doors and solid wood-doors. All doors have a first-class surface. To clean the surfaces, use a damp cotton cloth and mild detergent like soap. Avoid strong detergents that can damage the surface. Note! If your bathroom furniture needs extra cleaning, avoid abrasive substances or alcohol that will scratch the surface.

PORSLINSTVÄTTSTÄLL /Porcelain wash basin

Porslin är ett keramiskt material som är levande i tillverkningsprocessen och därför kan mindre buktighet eller skevhet förekomma. Varje tvättställ genomgår en kvalitetskontroll och granskas för att hålla de toleranser som angetts. Porslinstvättstället har en glaserad yta som är lätt att hålla ren. Ytan är beständig mot de flesta kemikalier med undantag för starka syror (t.ex. saltsyra och svavelsyra) och starka alkalier (t.ex. kaustiksoda). Rengör ditt porslinstvättställ regelbundet med vanligt rengöringsmedel. Till daglig rengöring, använd en fuktig trasa. Vid svåra fläckar, använd ett mildt kalklösande rengöringsmedel (dvs. rengöringsmedel innehållande ättiksyra eller citronsyra). Dessa rengöringsmedel är ideala för att avlägsna eventuella kalkbeläggningar, läs alltid instruktionen på förpackningen.

Porcelain is a ceramic material that is active during the manufacturing process. For this reason, porcelain wash basins may appear slightly curved or warped. Porcelain have a glazed surface that is easy to keep clean. The surface is resistant to most chemicals, except strong acids and strong alkalis. Clean your porcelain wash basin regularly using an ordinary household detergent. Daily cleaning: Clean the surfaces with a damp cloth. For stubborn stains: Use a gentle cleaner (i.e. a standard acid-based cleaner containing acetic or citric acid). These cleaners are ideal to remove any limescale deposits. Always read the instructions on the cleaner packaging.

NOTERA!

- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller avloppsrensningssmedel.
- Använd inte alkaliska rengöringsmedel (dvs. ämnen med pH från 9 till 12).
- Använd inte ångtvätt och slipsvampar.
- Låt inte metallföremål bli liggande och rosta, rostfläckar kan missfärga ytan.
- Använd inte rengöringsmedel med fluorvätesyra. Om detta används måste eventuella kvarvarande rester avlägsnas snabbt för att undvika korrosion.
- Undvik kontakt med hårfärgningsprodukter då dessa kan färga ytan.

NOTE!

- Do not use strong or abrasive cleaners or drain cleaner.
- Do not use alkaline cleaners (i.e. substances with pH from 9 to 12).
- Do not use steam cleaners and abrasive sponges.
- Do not leave objects that make rust in contact with the ceramic.
- Do not use hydrofluoric acid cleaners, any residual must be removed soon to avoid corrosion.
- Hair colouring products can stain the ceramic.

TOP SOLID /Cast marble basins with Top Solid Surface (lustreless)

Tvättst ll med Top Solid-yta  r slitstarka och har ett sl tt och stenliknande utseende. Top Solid  r en yta av matt mineralkomposit med en mycket hög h rddhet. Rengör med en fuktig trasa med mild rengöringsmedel exempelvis tvål, såpa eller diskmedel. Alternativt vid svårare fläckar kan man använda bifogad vit rengörings­svamp, fuktad med vatten. Vid mindre repor kan man använda en vit Scotch Brite-svamp. Djupare repor kan försiktigt slipas bort med v tslippapper (1200 korn) eller en grön Scotch Brite-svamp.

Wash basins with a Top Solid surface are durable and have a smooth, stone-like appearance. Top Solid has a mineral composite surface which is very hard. These wash basins should be cleaned with a damp cloth and mild detergent like soap or a mild dishwashing detergent. Alternatively, in case of more severe stains, use the attached cleaning sponge (no detergent necessary). Avoid strong detergents that can damage the surface. Deeper scratches can be carefully buffed away using wet sanding paper (1200-grit).

SOLID SURFACE /Cast marble basins and toplate of Solid Surface (lustreless)

Tv ttst llen  r tillverkade i det stenliknande, slitstarka och l ttsk tta kompositmaterialet Solid Surface. Trots sitt namn  r materialet solitt rakt igenom. Solid Surface har funnits p  marknaden sedan 1964 och kallas ibland ocks  akrylsten. Solid Surface  r dessutom ett bra milj val, eftersom det bland annat  r tillverkat av mineraler från naturliga k llor.

The wash basins are made of stone-like, durable and easy-to-maintain solid surface. Despite its name, the material is solid throughout. Solid Surface has been on the market since 1964 and is sometimes also called acrylic stone. Solid Surface is also a good environmental choice, because it is made of minerals from natural sources.

DAGLIG V RD

Reng r med en fuktig trasa med mild rengöringsmedel exempelvis tv l, s pa eller diskmedel. Gel­tv ttmedel och slipp­produkter rekommenderas särskilt i kombination med en skrubbsvamp av typen "Scotch Brite". (3M registrerat varum rke). Sk lj ytan noggrant med rikligt med vatten (slipsvamp f r rengöring medföljer produkten).

DAILY CARE

For daily cleaning use a damp cloth with a mild detergent. Gel detergents and abrasive products are especially recommended in combination with a scrubbing sponge of the "Scotch Brite" type (3M registered trademark). Rinse the surface thoroughly with plenty of water (cleaning tie sponge included with the product).

HUR MAN FÖRHINDRAR SKADA

Denna yta är mycket resistent mot fläckar i allmänhet. Ändå rekommenderar vi inte användningen av aggressiva kemikalier som aceton, trikloretylen eller starka syror eller baser. Vissa ämnen som bläck, kosmetika och färg-ämnen kan fl cka ytan vid långvarig kontakt med materialet. Alla fläckar kan dock tas bort genom att följa anvisningarna nedan. Använd inte metallskrapa, stålborste, knivar eller andra husgeråd av metall för att ta bort märken, färg eller liknande. Undvik att tvättstället utsätts för vatten som överstiger 55 C/130 F. Använd inte direkt het ånga för att rengöra ytan.

HOW TO PREVENT DAMAGE

This surface is very resistant to stains in general. Nevertheless, we do not recommend the use of aggressive chemicals such as acetone, trichlorethylene or strong acids or bases. Some substances such as inks, cosmetics and dyes can stain the surface during prolonged contact with the material. However, all stains can be removed by following the instructions below. Do not use a metal scraper, wire brush, knives or other metal utensils to remove marks, paint or the like. Avoid exposing the washbasin to water exceeding 55 C/130 F. Do not use direct hot steam to clean the surface.

 TG RDER VID OAVSIKTLIGA SKADOR

Viss felaktig användning kan orsaka synliga defekter på ytan. Tecken på slitage, repor, svåra fläckar kan generellt åtgärdas med extraordinärt underhåll. Små ytskador kan återställas med en Scotch Brite-svamp i kombination med v tslippapper P320 och P400. Lämpliga produkter: Tv ttmedelskr mer eller -pulver som CIF , VIM  eller liknande produkter, som innehåller mikrogranuler som skurar ytan. Denaturerad etylalkohol och produkter f r avlägsnande av kalksten (Viakal) kan också användas. Tänk på att skölja ytan noggrant efteråt. Om du är osäker på hur potentiellt aggressivt ett tvättmedel  r, testa det på ett litet, dolt område före användning. Olämpliga produkter: Lösningsmedel som aceton eller trikloretylen och andra kemikalier som starka syror (t.ex. muriatsyra) eller starka baser (t.ex. kaustiksoda) eller mycket aggressiva ämnen f r att rensa diskb nksavlopp, l sningsmedel som används vid v ggm lning etc.

ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Some improper use may cause visible defects on the surface. Signs of wear, scratches, severe stains can generally be remedied with extraordinary maintenance. Minor surface damage can be repaired with a Scotch Brite sponge in combination with wet sandpaper P320 and P400. Suitable products: Detergent creams or powders such as CIF , VIM  or similar products, which contain microgranules that scrub the surface. Denatured ethyl alcohol and limestone removal products (Viakal) can also be used. Remember to rinse the surface thoroughly afterwards. If you are unsure of how potentially aggressive a detergent is, test it on a small, hidden area before use. Unsuitable products: Solvents such as acetone or trichlorethylene and other chemicals such as strong acids (e.g. muric acid) or strong bases (e.g. caustic soda) or very aggressive substances for cleaning sink drains, solvents used in wall painting etc.

VIKTIGT ATT T NKA P :

Denna produkt har designats f r hush llsbruk eller liknande. Den f r endast installeras och anv ndas inomhus vid rumstemperatur.

IMPORTANT:

This product has been designed for household use or similar. It may only be installed and used indoors at room temperature.

TVÄTTSTÄLLSSKIVA I KOMPOSITSTEN /Washbasin countertop in composite stone

Kompositsten (kvartskomposit) är ett industriellt framställt stenmaterial. Huvudingrediensen är kvarts vilket vibrerats samman med bindemedel och färgämnen under vakuum. Kompositstenens egenskaper och utseende kan variera mellan olika fabrikat, och är tåligt mot värme, fläckar och repor. Kompositsten är slitstark, hållbar och inte poröst. Behöver aldrig impregneras och är dessutom enkelt att rengöra och underhålla.

För daglig rengöring av din bänkskiva i kvartskomposit rekommenderar vi att man använder vatten och mildt rengöringsmedel. Använd en bomulls-trasa eller disktrasa med lite diskmedel så är det bara att torka av. Torkar man sedan torrt med en microtrasa så slipper man ränder efter disktrasan. Tänk på att alla rengöringsprodukter ska hålla ett pH-värde mellan 5-9. Produkter utanför detta pH-värde riskerar att skada ytan. Smuts på skivan torkas av så snart det är möjligt. Om bänkskivan har fått fettfläckar av ex smink mm kan man tvätta av den med en skursvamp utan slippåverkan och diskmedel. Skölj bort allt diskmedel med våt bomullstrasa. Torka torrt med microtrasa. Kvartskomposit liksom granit och marmor, tål hög värme. Dock inte värmechocker. Så en plötslig värmeförändring av t.ex. en varm hårfön eller plattång kan skada ytan. Använd därför alltid underlägg.

Composite stone (quartz composite) is an industrially manufactured stone material. The main component is quartz, which has been compacted and combined with adhesive and pigments under vibration and vacuum. The properties and appearance of composite stone can vary between different products and it is resistant to heat, stains and scratches. Composite stone is durable, sustainable and non-porous. There is no need for impregnation, and it is also easy to clean and maintain.

For daily cleaning of your countertop in quartz composite, we recommend that you use water and mild cleanser. Use a cotton cloth or dish cloth with a small amount of cleanser and just wipe it off. To avoid streaks, finish off by drying the surface with a micro cloth. Remember that all cleaning products must have a pH value between 5-9. Products outside of this pH value risk damaging the surface. Dirt on the countertop should be wiped off as soon as possible. If the countertop has got grease stains from e.g. makeup etc. you can wash it off with a non-abrasive scouring pad and dish soap. Rinse off the dish soap with a wet cotton cloth. Wipe dry with a micro cloth. Quartz composite as well as granite and marble, can withstand high heat. However, not thermal shocks. So a sudden heat change due to e.g. a hot hair dryer or straightener can damage the surface. Therefore, always use a heat mat.

VEDUM

Du hittar mer mått, fakta, monteringsanvisningar och skötselråd som PDF på vår hemsida:

WWW.VEDUM.SE